

F I A T 5 0 0



A U T O R A D I O

# SOMMAIRE

PRESENTATION.....	3	Réglage FADER .....	12
Conseils .....	3	Fonction LOUDNESS .....	12
- Sécurité routière.....	3	Protéction antivol .....	12
- Conditions de réception .....	3		
- Notice d'entretien .....	4	RADIO (Tuner) .....	13
- CD .....	4	Introduction.....	13
Caractéristiques techniques .....	5	Sélection bande de fréquence.....	13
		Touches de présélection .....	13
PRESENTATION RAPIDE.....	6	Mémorisation dernier émetteur sélectionné .....	13
Commandes au volant .....	8	Recherche stations automatique .....	13
Informations générales .....	9	Recherche stations manuelle .....	14
- Section Radio .....	9	Fonction AUTOSTORE .....	14
- Section CD et CD MP3 .....	9	Réception alarme d'urgence.....	15
- Section Audio .....	9	Fonction EON .....	15
		Emetteurs stéréo .....	15
FONCTIONS ET REGLAGES.....	10	Menu .....	15
Mise sous tension de l'autoradio .....	10	- Fonctions touche MENU .....	15
Extinction de l'autoradio.....	10	- Fonction AF SWITCHING .....	16
Sélection des fonctions radio .....	10	- Fonction TRAFFIC INFO .....	16
Sélection des fonctions CD .....	10	- Fonction REGIONAL MODE .....	17
Fonction mémoire source audio .....	10	- Fonction MP3 DISPLAY .....	17
Réglage volume .....	10	- Fonction SPEED VOLUME .....	18
Fonction SPEED VOLUME .....	10	- Fonction EXTERNAL AUDIO VOL .....	18
Fonction MUTE/PAUSA .....	11	- Fonction RADIO OFF .....	18
Réglages audio.....	11	- Fonction RESTORE DEFAULT .....	18
Réglage tons .....	11		
Réglage balance .....	11		

LECTEUR CD MP3 .....	19
Sélection lecteur CD MP3 .....	19
Introduction/éjection CD .....	19
Messages éventuels d'erreur .....	20
Indications display .....	20
Sélection morceau .....	20
Avance rapide/retour rapide des plages .....	20
Fonction Pause .....	21
Modalité MP3 .....	21
Indications display - Visualisation informations ID3-TAG .....	22
Sélection dossier suivant/précédent .....	22
Protection antivol .....	22
- Introduction du code secret .....	23
- Code Card .....	23
DIAGNOSTIC ANOMALIES .....	24

# PRESENTATION

L'autoradio de la voiture, dotée de lecteur CD et MP3 a été conçue en fonction des caractéristiques spécifiques de l'habitacle, avec un design personnalisé assorti au style de la planche de bord; ses dimensions étant adaptées à cette voiture et à aucun autre véhicule, l'autoradio est de type fixe.

L'autoradio est installé en position ergonomique pour la conducteur et le passager; de plus, la graphique du bloc avant permet l'identification rapide des commandes et de leur utilisation.

Vous trouverez ci-après le mode d'emploi, à lire attentivement.

## CONSEILS



### ATTENTION

*Le bloc avant de la radio contient des parties amovibles. Garder l'autoradio hors de la portée des enfants; pour prévenir tout risque d'ingestion et de suffocation, ne pas laisser des enfants seuls dans la voiture.*



### ATTENTION

*Le volume trop élevé peut représenter un danger pour le conducteur et pour les autres utilisateurs de la route. Toujours régler le volume de manière à ce que les bruits environnementaux ne soient pas couverts (par exemple, avertisseurs sonores, ambulances, véhicules de la police, etc.).*

## Sécurité routière

Il est recommandé d'apprendre à utiliser les différentes fonctions de l'autoradio (par exemple, mémoriser les stations) avant de prendre la route.

## Conditions de réception

Les conditions de réception varient en permanence pendant la marche du véhicule. La réception peut être brouillée par des montagnes, bâtiments ou ponts environnants, notamment si on est loin de l'émetteur de la station sélectionnée.

**ATTENTION** Pendant la réception d'informations sur la circulation, le volume peut augmenter par rapport au réglage courant.

## Notice d'entretien

La caractéristiques de fabrication de l'autoradio lui garantissent une longue durée de vie qui ne demande aucun entretien particulier. En cas de panne, s'adresser au Réseau Après-vente Fiat.

Nettoyer le cache exclusivement avec un chiffon doux et antistatique. Des produits détergents ou de polissage pourraient en abîmer la surface.

### CD

Ne pas oublier que la saleté, les rayures ou les déformations éventuelles des CD peuvent provoquer des interruptions de lecture et une mauvaise qualité du son. Pour des conditions optimales de lecture, voici nos conseils:

- utiliser exclusivement des CD d'origine:

- éliminer sur chaque CD les éventuelles marques de doigts et de poussière à l'aide d'un chiffon doux. Toujours tenir les CD par le pourtour et les nettoyer à partir du centre vers l'extérieur;
- ne jamais utiliser de produits de nettoyage chimiques (par exemple, bombes, antistatiques ou diluants) qui peuvent endommager la surface des CD;
- après l'écoute, toujours ranger les CD dans leur étui, pour éviter toute marque ou rayure pouvant provoquer des sauts pendant la lecture;
- ne pas exposer les CD directement au soleil, aux températures élevées ou à l'humidité pendant longtemps, pour éviter leur déformation;
- ne poser aucun autocollant, ni écrire sur la face du CD au crayon ou au stylo.

Pour extraire le CD de son étui, appuyer au centre et soulever le disque en le tenant par le pourtour.

Toujours manipuler le CD par le pourtour. Ne jamais toucher sa surface.

Pour effacer les empreintes et éliminer la poussière du CD, utiliser un chiffon doux à partir du centre vers l'extérieur.

Eviter d'utiliser des CD rayés, fissurés, déformés, etc., sous peine de dysfonctionnement ou d'endommagement du lecteur.

Pour obtenir la meilleure lecture, utiliser seulement des CD d'origine. Le fonctionnement correct n'est pas garanti en cas d'utilisation de supports CD-R/RW mal gravés et/ou de capacité maxi supérieure à 650 MB.

**ATTENTION** Ne pas se servir de feuilles de protection pour les CD dans le commerce ou de disques dotés de stabilisateurs, etc. car il pourraient s'encastrent dans le mécanisme interne et endommager le disque.

**COMPACT**  
**disc**  
**DIGITAL AUDIO**

ATTENTION Si l'on utilise des CD protégés contre les copies, le système demande parfois quelques secondes avant de démarrer la lecture. Par ailleurs, à cause de la prolifération ininterrompue des méthodes de protection, il est impossible de garantir que le lecteur puisse fonctionner avec n'importe quel disque protégé. La présence de la protection contre la copie est souvent imprimée en caractères minuscules ou de lecture difficile sur la couverture du CD en question, et signalée par des inscriptions telles que "COPY CONTROL", "COPY PROTECTED" "THIS CD CANNOT BE PLAYED ON A PC/MAC", ou identifiée au moyen de symboles comme :



De plus, sur les disques protégés (et sur leur étui) ne figure pas souvent le symbole d'identification des disques audio:



ATTENTION Le lecteur CD est en mesure de lire la plus grande partie des systèmes de compression actuellement dans le commerce (par ex.: LAME, BLADE, XING, FRAUNHOFER) et pourtant, suite à l'évolution de ces systèmes, la lecture de tous les formats de compression n'est pas garantie.

ATTENTION Dans le cas d'introduction d'un disque multisession, seulement la première session sera lue.

## CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Le système est constitué par:

- deux haut-parleurs mid-woofer de 165 mm de diamètre et puissance 40 W chacun sur les portes avant;
- deux haut-parleurs tweeter de 38 mm de diamètre et puissance 30 W chacun sur les montants avant;
- deux haut-parleurs full range de 165 mm de diamètre et puissance 40 W chacun sur les panneaux arrière;
- antenne montée sur le toit de la voiture;
- radio avec lecteur CD MP3.

Si une installation HiFi est montée (sur demande):

- deux haut-parleurs mid-woofer de 165 mm de diamètre et puissance 60 W chacun;
- deux haut-parleurs tweeter puissance 40 W sur les montants avant;
- deux haut-parleurs full range 40 W maxi chacun sur les panneaux latéraux arrière;
- un subwoofer 60 W sous le siège avant droit;
- un ampli 4x30 W sur le panneau latéral arrière droit;
- antenne montée sur le toit;
- autoradio avec lecteur CD MP3.

# GUIDE RAPIDE

SOMMAIRE

PRESENTATION

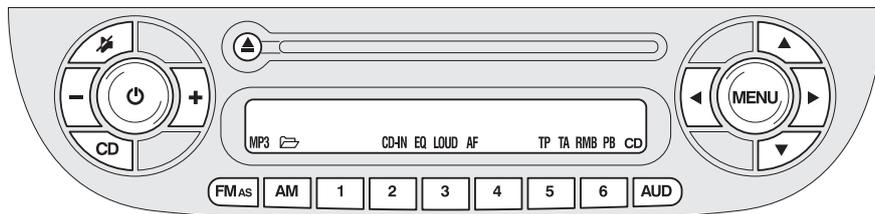
GUIDE  
RAPIDE

FONCTIONS  
ET REGLAGES

RADIO

LECTEUR  
CD / MP3

DIAGNOSTIC  
ANOMALIES



F0S0075m

## SECTION AUDIO

- Fonction Loudness
- Egalisation calibrée
- Egalisation à personnaliser
- Réglage automatique du volume en fonction de la vitesse de la voiture (SPEED VOLUME)
- Fonction MUTE

## SECTION RADIO

- Réception informations routières (TA)
- Mémorisation automatique de 6 stations de la bande FM dédiée - FMA (AS – Autostore)

## SECTION CD / MP3

- Play / Pause
- Sélection plage précédente / suivante
- FF / FR
- Sélection dossier précédent /suivant

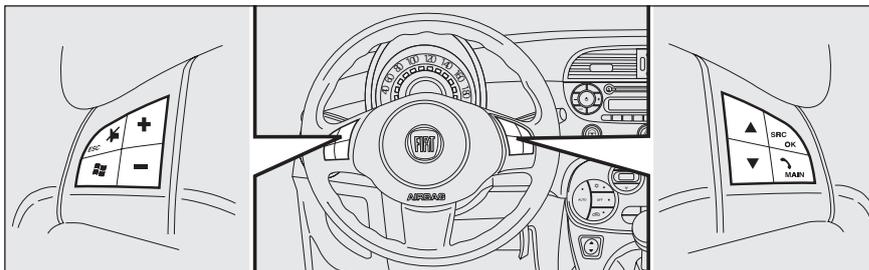
Touche	FONCTIONS GENERALES	Modalités
⏻	Allumage	Pression sur la touche
	Extinction	Pression prolongée sur la touche
+ / -	Réglage volume	Pression touche +: augmentation volume
		Pression touche -: réduction volume

Tasto	FONCTIONS GENERALES	Modalités
<b>FM AS</b>	Sélection source radio FM1, FM2, FM Autostore	Pression courte cyclique de la touche
<b>AM</b>	Sélection source radio MW, LW	Pression courte cyclique de la touche
<b>CD</b>	Sélection source radio / CD	Pression courte cyclique de la touche
	Activation / désactivation volume (MUTE / PAUSE)	Pression courte de la touche
<b>AUD</b>	Réglages audio: basses (BASS), aigus (TREBLE), balance G/D (BALANCE), balance avant / arrière (FADER)	Activation menu: pression courte touche Sélection du type de réglage: Pression sur les touches ▲ ou ▼ Réglage des valeurs: pression des touches ◀ ou ▶
<b>MENU</b>	Réglage fonctions avancées	Activation menu: pression courte touche Sélection du type de réglage: Pression sur les touches ▲ ou ▼ Réglage des valeurs: pression des touches ◀ ou ▶

Tasto	FONCTIONS RADIO	Modalités
	Recherche station radio: • Recherche automatique • Recherche manuelle	Recherche automatique: pression des touches ◀ ou ▶ (pression prolongée pour l'avance rapide) Recherche manuelle: pression des touches ▲ ou ▼ (pression prolongée pour l'avance rapide)
<b>1 2 3 4 5 6</b>	Mémorisation station radio courante	Pression prolongée des touches respectivement pour présélection / mémoires 1 à 6
	Rappel station mémorisée	Pression courte des touches respectivement pour présélection / mémoires 1 à 6

Tasto	FONCTIONS CD	Modalités
	Ejection CD	Pression courte de la touche
	Lecture plage précédente / suivante Rebobinage / Avance rapide de la plage CD	Pression courte de la touche ◀ ou ▶ Pression prolongée de la touche ◀ ou ▶
	Lecture dossier précédent / suivant (pour CD-MP3)	Pression courte des touches ▲ ou ▼

## COMMANDES AU VOLANT (lorsqu'il est prévu)



F0S0160m

Touche	FONCTION	Modalités
	Activation / désactivation AudioMute (radio en fonction)	Pression courte de la touche
+	Augmentation du volume	Pression de la touche
-	Baisse du volume	Pression de la touche
<b>SRC</b>	Touche sélection gamme de fréquence radio (FM1, FM2, FMA, MW, LW) et sources sonores (Radio - CD - MP3)	Pression de la touche
▲	Radio: rappel des stations présélectionnées (1 à 6) Lecteur CD: sélection plage suivante	Pression de la touche
▼	Radio: rappel des stations présélectionnées (1 à 6) Lecteur CD: sélection plage précédente	Pression de la touche
	Les fonctionnalités de cette touche ne sont actives qu'en présence du système <b>Blue&amp;Me™</b> (voir supplément correspondant)	-
	Les fonctionnalités de cette touche ne sont actives qu'en présence du système <b>Blue&amp;Me™</b> (voir supplément correspondant)	-

## GENERALITES

L'appareil est doté de fonctions suivantes:

### Section radio

- Syntonie PLL avec bandes de fréquence FM/AM/MW/LW;
- RDS (Radio Data System) avec fonction TA (informations routières) - TP (programmes sur la circulation) - EON (Enhanced Other Network) - REG (programmes régionaux);
- AF: sélection recherche fréquences alternatives en mode RDS;
- prééquipement alarme d'urgence;
- recherche des stations automatique/manuelle;
- FM Multipath detector;
- mémorisation manuelle de 36 stations: 18 dans la bande FM (6 en FM1, 6 en FM2, 6 en FMA), 6 dans la bande MW et 6 dans la bande LW;
- mémorisation automatique (fonction AUTOSTORE) de 6 stations dans la bande FM dédiée;
- Fonction SPEED VOLUME: réglage automatique du volume en fonction de la vitesse de la voiture;
- sélection automatique Stereo/Mono.

### Section CD et CD MP3

- Sélection directe du disque;
- Sélection place (avance/retour);
- Avance rapide (avance/retour) des plages;
- Fonction MP3-Info (ID3-TAG);
- Sélection dossier (précédent/suivant)
- Sélection plage (avance/retour);
- Avance rapide (avance/retour) des plages;
- Fonction MP3 Display: visualisation nom du fichier, informations ID3-TAG, durée de la lecture depuis le début, nom du fichier;
- Lecture CD audio ou données, CD-R et CD-RW.



*En plus des plages audio, sur les CD multimédia sont enregistrées aussi des plages de données. La lecture d'un CD de la sorte peut provoquer des bruissements forts au point de compromettre la sécurité routière et même d'endommager les étages finaux et les haut-parleurs.*

### Section Audio

- Fonction Mute/Pause;
- Fonction Soft Mute;
- Fonction Loudness;
- Egaliseur graphique à 7 bandes;
- Réglage séparé basses/aigus;
- Balance canaux droit/gauche.

# FONCTIONS ET REGLAGES

SOMMAIRE

PRESENTATION

GUIDE  
RAPIDE

FONCTIONS  
ET REGLAGES

RADIO

LECTEUR  
CD MP3

DIAGNOSTIC  
ANOMALIES

## MISE SOUS TENSION DE L'AUTORADIO

Pour mettre sous tension l'autoradio, appuyer rapidement sur la touche  $\odot$ .

A l'allumage de l'autoradio, le volume est fixé à la valeur 20 s'il a été réglé à une valeur supérieure lors de l'utilisation précédente.

Si l'autoradio est allumée lorsque la clé de contact est sur STOP, elle s'éteindra après environ 20 minutes. Après l'extinction automatique, on peut rallumer l'autoradio pour les 20 minutes suivantes en appuyant sur la touche  $\odot$ .

## EXTINCTION DE L'AUTORADIO

Maintenir enfoncée la touche  $\odot$ .

## SELECTION DES FONCTIONS RADIO

En appuyant plusieurs fois brièvement sur la touche FM-AS, on peut sélectionner de manière cyclique les sources radio suivantes:

TUNER ("FM1", "FM2", "FMA");

En appuyant plusieurs fois brièvement sur la touche AM, on peut sélectionner de manière cyclique les sources radio suivantes:

TUNER ("MW", "LW").

## SELECTION DES FONCTIONS CD

Appuyer brièvement sur la touche CD pour sélectionner la source audio CD (si un CD est déjà dans le lecteur).

## FONCTION MEMOIRE SOURCE AUDIO

Si, pendant l'écoute d'un CD, on sélectionne une autre fonction (par ex. la radio), la lecture est coupée, puis, en revenant au mode CD, elle reprend là où elle avait été interrompue.

Si, pendant l'écoute de la radio, on sélectionne une autre fonction, lorsqu'on revient en mode Radio, on retrouvera la dernière station sélectionnée.

## REGLAGE DU VOLUME

Pour régler le volume appuyer sur les touches + ou - respectivement pour augmenter/réduire le volume d'écoute.

Si le niveau du volume est modifié pendant l'émission d'un bulletin sur la circulation, la nouvelle programmation ne durera que jusqu'à la fin du bulletin.

## FONCTION SPEED VOLUME

Cette fonction permet d'adapter automatiquement le niveau du volume à la vitesse de la voiture, avec une hausse en fonction de la vitesse pour compenser le niveau sonore de l'habitacle. Consulter la section MENU pour les modalités d'activation et de désactivation de la fonction.

## FONCTION MUTE /PAUSE (mise à zéro du volume)

Pour activer la fonction Mute, appuyer brièvement sur la touche MUTE. Le volume sera progressivement réduit et l'écran affichera l'inscription "MUTE" (en mode radio) ou "PAUSE" (en mode CD).

Pour désactiver la fonction Mute, appuyer à nouveau sur la touche MUTE. Le volume sera progressivement augmenté jusqu'à la valeur programmée auparavant.

Lorsqu'on modifie le niveau du volume à l'aide des commandes correspondantes, la fonction Mute est désactivée et le volume est réglé sur le niveau nouvellement sélectionné.

Lorsque la fonction Mute est active:

- à l'arrivée d'une information routière (si la fonction TA est activée) ou à la réception d'un message d'alarme, la fonction Mute est ignorée. Une fois l'annonce terminée, la fonction est réactivée.

## REGLAGES AUDIO

Les fonctions proposées par le menu audio varient en fonction de la source active : AM/FM/CD.

Pour modifier les fonctions Audio, appuyer brièvement sur la touche AUDIO. L'écran affiche l'inscription "BASS".

Pour faire défiler les fonctions du Menu, utiliser les touches ▲ ou ▼. Pour changer la programmation de la fonction sélectionnée, utiliser les touches ◀ ou ▶.

L'écran affiche l'état courant de la fonction sélectionnée.

Les fonctions gérées par le Menu sont les suivantes:

- BASS (réglage des basses);
- TREBLE (réglage des aigus);
- BALANCE (réglage balance droite/gauche);
- FADER (réglage balance avant/arrière);
- LOUDNESS (activation/désactivation de la fonction LOUDNESS);
- EQUALIZER (activation et sélection des égalisations du fabriquant);
- USER EQUALISER (programmation de l'égalisation personnalisée).

## REGLAGE TONS (basses/aigus)

Procéder de cette manière:

- sélectionner à l'aide de la touche ▲ ou ▼ la programmation "BASS" ou "TREBLE" du menu AUDIO;
- appuyer sur la touche ▲ ou ▼ pour augmenter/réduire les basses ou les aigus.

Si l'on appuie brièvement sur les touches la variation se fait par paliers. Si l'on appuie plus longtemps, la variation sera rapide.

## REGLAGE BALANCE

Procéder de cette manière:

- Sélectionner à l'aide de la touche ▲ ou ▼ la programmation "BALANCE" du menu AUDIO;
- appuyer sur la touche ◀ pour augmenter le son des haut-parleurs de droite, ou la touche ▶ pour augmenter le son des haut-parleurs de gauche.

Si l'on appuie brièvement sur les touches la variation se fait par paliers. Si l'on appuie plus longtemps, la variation sera rapide.

Sélectionner la valeur "◀ 0 ▶" pour programmer à la même valeur les sorties audio droite et gauche.

## REGLAGE FADER

Procéder de cette manière:

- Sélectionner à l'aide de la touche ▲ ou ▼ la programmation "FADER" du menu AUDIO;
- appuyer sur la touche ◀ pour augmenter le son des haut-parleurs arrière, ou la touche ▶ pour augmenter le son des haut-parleurs avant.

Si l'on appuie brièvement sur les touches la variation se fait par paliers. Si l'on appuie plus longuement, la variation sera rapide.

Sélectionner la valeur "◀ 0 ▶" pour programmer à la même valeur les sorties audio avant et arrière.

## FONCTION LOUDNESS

La fonction loudness améliore le son durant l'écoute à volume réduit, en augmentant les basses et les aigus.

Pour activer/désactiver la fonction, sélectionner avec la touche ▲ ou ▼ la programmation "LOUDNESS" du menu AUDIO. La condition de la fonction (activée/désactivée) est affichée à l'écran pendant quelques secondes avec l'inscription "LOUDNESS ON" ou "LOUDNESS OFF".

## Fonctions PRESET/USER\*/CLASSIC/ ROCK/JAZZ (activation/ désactivation égaliseur)

L'agalisation intégrée peut être activée / désactivée. Lorsque la fonction égalisateur n'est pas active, on peut modifier les programmations audio seulement en réglant les basses ("BASS") et les aigus (TREBLE"), alors qu'en activant la fonction on pourra régler les courbes sonore.

Pour désactiver l'égaliseur, sélectionner la fonction "PRESET" à l'aide des touches ◀ ou ▶.

Pour activer l'égaliseur, sélectionner à l'aide des touches ◀ ou ▶ l'un des réglages:

- "USER" (réglage des 7 bandes de l'égaliseur que l'utilisateur peut modifier);
- "CLASSIC" (réglage prédéfini de l'égaliseur pour l'écoute optimale de la musique classique);
- "ROCK" (réglage prédéfini de l'égaliseur pour l'écoute optimale de la musique rock et pop);
- "JAZZ" (réglage prédéfini de l'égaliseur pour l'écoute optimale de la musique jazz);

Lorsqu'un des réglages de l'égaliseur est actif, l'écran affiche l'inscription "EQ".

## \*Fonction USER EQ SETTINGS (programmations de l'égaliseur, uniquement si la programmation USER a été sélectionnée)

Per programmer le réglage personnalisé de l'égaliseur, utiliser la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner USER et appuyer longuement sur a touche ▼.

L'écran affiche un graphique à 7 barres, où chaque barre représente une fréquence. Sélectionner la barra à régler à l'aide des touches ◀ ou ▶; la barre sélectionnée clignote et on pourra la régler avec les touches ▲ ou ▼.

Pour mémoriser la programmation, appuyer à nouveau sur la touche AUDIO. L'écran affiche l'inscription "USER EQ SETTINGS".

## PROTECTION ANTIVOL

Voir au chapitre "LECTEUR CD MP3".

# RADIO (Tuner)

## INTRODUCTION

Lorsqu'on allume l'autoradio, on obtient la dernière fonction sélectionnée avant l'extinction (Radio, CD).

Pour sélectionner la fonction Radio pendant que l'on écoute une autre source sonore, appuyer brièvement sur les touches FM ou AM, en fonction de la bande souhaitée.

Une fois le mode Radio activé, l'écran affiche le nom (des seules stations RDS) et la fréquence de la station radio sélectionnée, la bande de fréquence sélectionnée (par ex. FMI) et le numéro de la touche de présélection (par ex. P1).

## SELECTION DE LA BANDE DE FREQUENCE

Mode Radio activé, appuyer plusieurs fois brièvement sur la touche FM ou AM pour sélectionner la bande de réception souhaitée.

A chaque pression de la touche, on sélectionne cycliquement les bandes:

- En appuyant sur la touche FM: "FMI", "FM2", "FMA";
- En appuyant sur la touche AM: , "MW" e "LW".

Chaque bande sélectionnée est affichée à l'écran.

On obtiendra la dernière station sélectionnée dans sa bande de fréquence.

La bande FM contient les sections: FMI, FM2 et FMA; la bande de réception FMA est réservée aux émetteurs mémorisés automatiquement par la fonction AutoSTore.

## TOUCHES DE PRESELECTION

Les touches avec les symboles 1 à 6 permettent de programmer les présélections suivantes:

- 18 dans la bande FM (6 en FMI, 6 en FM2, 6 en FMA);
- 6 dans la bande MW;
- 6 dans la bande LW;

Pour rappeler une station présélectionnée, choisir la bande de fréquence souhaitée, puis appuyer brièvement sur la touche de présélection correspondante (1 à 6).

Si l'on appuie sur la touche de présélection choisie pour plus de 2 secondes, la station est mémorisée. La phase de mémorisation est confirmée par un signal sonore.

## MEMORISATION DE LA DERNIERE STATION ECOUTEE

Le radio mémorise automatiquement la dernière station écoutée pour chaque bande de réception; on obtiendra donc cette station en allumant la radio ou en changeant la bande de réception.

## RECHERCHE AUTOMATIQUE

Appuyer brièvement sur la touche ◀ ou ▶ pour démarrer la recherche automatique pour la réception de la station suivante dans la direction sélectionnée.

Si l'on appuie plus longuement sur la touche ◀ ou ▶ la recherche rapide est lancée. Lorsque la touche est relâchée, le syntoniseur s'arrête à la réception de la station suivante.

Si la fonction TA (informations routières) est active, le syntoniseur recherche exclusivement des émetteurs d'informations sur la circulation.

## RECHERCHE MANUELLE

Permet de rechercher manuellement les stations dans la bande présélectionnée.

Choisir la bande de fréquence, puis appuyer plusieurs fois brièvement sur la touche ▲ ou ▼ pour lancer la recherche dans la direction souhaitée. Si l'on appuie plus longtemps sur la touche ▲ ou ▼ on obtient l'avance rapide de la recherche, qui s'arrête lorsqu'on relâche la touche.

## FONCTION AUTOSTORE (mémorisation automatique des stations)

Pour activer la fonction AutoStore, garder enfoncée la touche FM-AS jusqu'au signal sonore de confirmation. Cette fonction permet à la radio de mémoriser automatiquement les 6 stations ayant le signal plus fort dans l'ordre décroissant de la bande de fréquence FMA.

**ATTENTION** Lorsqu'on active la fonction AutoStore, on efface les stations précédemment mémorisée dans la bande FMA.

Si la fonction TA (informations routières) est active, seront mémorisés exclusivement les émetteurs d'informations sur la circulation.

Pendant la phase de mémorisation automatique, l'inscription "FM AST" clignote à l'écran.

Pour désactiver la fonction AutoStore, appuyer à nouveau sur la touche FM-AS: La radio reprendra l'émission de la dernière station écoutée avant l'activation de la fonction.

Une fois la fonction AutoStore terminée, la radio recherche automatiquement la première station présélectionnée dans la bande FMA mémorisée sur le côté de présélection 1.

Sur les touches numérotées de 1 à 6, seront alors mémorisées les stations dont le signal courant est plus fort dans la bande présélectionnée.

En activant la fonction AutoStore dans les bandes MW ou LW, la bande FMA est automatiquement sélectionnée, où la fonction sera exécutée.

**ATTENTION** Parfois la fonction AutoStore ne parvient pas à trouver 6 stations avec un signal fort. Dans ce cas, les stations les plus fortes sont rediffusées à partir des touches de présélection libres.

## RECEPTION ALARME D'URGENCE

L'autoradio est prédisposée à recevoir en mode RDS des messages d'urgence en cas d'événements exceptionnels pouvant comporter des dangers de caractère général (tremblements de terre, inondations, etc.), éventuellement émis par la station courante.

Cette fonction est activée automatiquement et ne peut être désactivée.

Pendant l'émission d'un message d'urgence, l'écran affiche l'inscription "ALARM". Pendant le message en question, le volume de l'autoradio varie, de la même manière que pendant la réception d'un bulletin sur la circulation (voir paragraphe "FONCTION TA").

## FONCTION EON (Enhanced Other Network)

Dans certains pays, des circuits sont actifs qui regroupent plusieurs émetteurs autorisés à passer les informations routières. Dans ce cas, le programme de la station à l'écoute est momentanément interrompu pour:

- recevoir les informations sur la circulation (si la fonction TA est active);
- écouter toutes les émissions régionales proposées par les émetteurs du même circuit.

## EMETTEURS STEREO

Si le signal entrant est faible, la lecture est automatiquement commutée de Stéréo à Mono.

## MENU

### Fonctions de la touche MENU

Pour activer la fonction Menu, appuyer brièvement sur la touche MENU. L'écran affiche l'inscription "MENU".

Pour faire défiler les fonctions du Menu, utiliser les touches ▲ ou ▼. Pour changer la programmation de la fonction sélectionnée, utiliser les touches ◀ ou ▶.

L'écran affiche l'état courant de la fonction sélectionnée.

Les fonctions gérées par le Menu sont les suivantes:

- AF SWITCHING (ON/OFF)
- TRAFFIC INFO (ON/OFF)
- REGIONAL MODE programmes régionaux (ON/OFF);

- MP3 DISPLAY (programmation écran du CD MP3);
- SPEED VOLUME (réglage automatique du volume en fonction de la vitesse de la voiture);
- EXTERNAL AUDIO VOL (modalités de gestion de sources audio extérieures)
- RADIO OFF (modalité d'extinction).
- RESTORE DEFAULT

Pour sortir de la fonction Menu, appuyer à nouveau sur la touche MENU.

## Fonction AF SWITCHING (recherche de fréquences alternatives)

Dans le cadre du système RDS, l'autoradio peut fonctionner en deux modes différents :

- “AF ON” : recherche active des fréquences alternatives (l'écran affiche l'inscription “AF”);
- “AF OFF” : recherche des fréquences non active.

Lorsqu'on active la fonction (mode “AF ON”), l'autoradio recherche automatiquement la station qui émet le même programme avec le signal plus fort. Au cours du voyage on pourra ainsi continuer l'écoute d'une station choisie sans devoir modifier la fréquence au passage dans une autre zone.

Il faut évidemment que la station courante puisse être reçue dans la zone que l'on traverse.

Pour activer/désactiver la fonction AF, appuyer sur la touche MENU, sélectionner la rubrique “AF SWITCHING” et puis ON/OFF. Si la fonction AF a été activée, l'écran affiche l'inscription “AF”.

Si la radio fonctionne dans la bande AM, lorsque la fonction AF est activée, il y aura le passage à la bande FMI sur la dernière station sélectionnée.

## Fonction TRAFFIC INFO (informations routières)

Certaines stations de la bande FM (FM1, FM2 et FMA) sont autorisée à passer des informations sur la circulation. Dans ce cas, l'écran affiche l'inscription “TP”.

Pour activer/désactiver la fonction TA d'informations routières, appuyer sur la touche MENU, sélectionner la rubrique “TRAFFIC INFO” et puis ON/OFF.

**ATTENTION** Si la fonction TA (informations routières) est activée en modes CD, Téléphone ou Mute/pause actifs: la recherche automatique d'une station autorisée est lancée.

Avec la fonction TA on peut:

- effectuer la recherche des seules stations RDS de la bande FM, autorisées à émettre des informations routières;
- recevoir informations sur la circulation même avec lecteur de CD en fonction;
- recevoir les informations sur la circulation au volume minimum préétabli, même si le volume de la radio a été mis à zéro.

**ATTENTION** Dans certains pays, quelques stations radio n'émettent pas d'information routière, même en cas de fonction TP activée.

Si la radio fonctionne dans la bande AM, lorsque la fonction TA est activée, il y aura le passage à la bande FMI sur la dernière station sélectionnée.

Le volume du bulletin sur la circulation varie en fonction du volume d'écoute:

- volume d'écoute inférieur à 20: volume du bulletin sur la circulation égal à 20 (valeur fixe);
- volume d'écoute supérieur à 20: volume du bulletin sur la circulation égal au volume d'écoute +1.

Si on modifie le volume pendant un bulletin sur la circulation, la valeur n'est pas affichée à l'écran; le nouveau volume ne sera maintenu que pour l'émission du bulletin.

Pendant la réception des informations sur la circulation, l'écran affiche l'inscription "TRAFFIC INFORMATION".

On peut interrompre la fonction TA en appuyant sur une touche quelconque de l'autoradio.

## Fonction REGIONAL MODE (réception émissions régionales)

Certains stations à diffusion nationale émettent, à des heures déterminées, des programmes à diffusion régionale (différents en fonction des régions) Cette fonction permet la syntonie automatique sur des émetteurs locaux (régionaux) (voir paragraphe "Fonction EON").

Activer la fonction si l'on souhaite que la radio recherche automatiquement les stations à émission régionale disponibles dans le réseau sélectionné.

Pour activer/désactiver la fonction, utiliser les touches ◀ ou ▶.

L'écran affiche l'état courant de la fonction:

- "REGIONAL MODE: ON": fonction active.
- "REGIONAL MODE: OFF": fonction non active.

Si, fonction désactivée, on est à l'écoute d'une station régionale qui émet dans une zone déterminée et que l'on passe dans une autre zone, on pourra recevoir la station régionale de la nouvelle zone.

**ATTENTION** Si les fonctions AF et REG ont été simultanément activées, en passant d'une région à l'autre il peut arriver que la radio ne commute pas correctement sur une fréquence alternative utile.

## FUNZIONE MP3 DISPLAY (affichage des données du Compact Disc MP3)

Cette fonction permet de choisir l'information affichée à l'écran lorsqu'on écoute un CD avec des plages MP3.

On peut sélectionner la fonction uniquement si un CD MP3 est dans le lecteur: dans ce cas, l'écran affiche l'inscription "MP3 DISPLAY".

Pour changer la fonction, utiliser les touches ◀ ou ▶.

Les programmations possibles sont six:

- TITLE (titre du morceau, si l'ID3-TAG est disponible)
- AUTHOR (auteur du morceau, si l'ID3-TAG est disponible)
- ALBUM (album du morceau, si l'ID3-TAG est disponible)
- DIR (nom donné au dossier);
- FILENAME (nom donné au fichier);
- TIME (durée de la lecture depuis le début du morceau).

## Fonction SPEED VOLUME (variation du volume en fonction de la vitesse)

Cette fonction permet d'adapter automatiquement le niveau du volume à la vitesse de la voiture, avec une hausse en fonction de la vitesse pour compenser le niveau sonore de l'habitacle.

Pour activer/désactiver la fonction, utiliser les touches ◀ ou ▶. L'écran affiche l'état courant de la fonction:

- OFF: fonction désactivée.
- LOW: fonction activée (faible sensibilité)
- HIGH: fonction activée (haute sensibilité)

## Fonction EXTERNAL AUDIO VOL

Cette fonction permet de régler (programmation de 0 à 40) ou d'exclure (programmation OFF) les sources audio extérieures.

Pour activer/désactiver la fonction, utiliser les touches ◀ ou ▶.

L'écran affiche l'état courant de la fonction:

- "EXTERN FUNCTION OFF": fonction non active.
- "EXTERN VOLUME: 23": fonction active et programmation du volume 23.

## Fonction RADIO OFF (modalités d'allumage et extinction)

Cette fonction permet de choisir l'une des deux modalités d'extinction de la radio. Pour activer la fonction, utiliser les touches ◀ ou ▶.

L'écran affichera la modalité choisie:

- "00 MIN ": extinction dépendant de la clé de contact; la radio s'éteint automatiquement dès que la clé est mise sur STOP;
- "20 MIN ": l'extinction est indépendante de la clé de contact; la radio reste allumée pendant 20 minutes maxi après avoir mis la clé sur STOP.

**ATTENTION** Si la radio est automatiquement éteinte suite au positionnement de la clé sur STOP (pour l'extinction immédiate aussi bien que pour celle avec délai de 20 minutes), elle sera automatiquement rallumée en mettant la clé sur MAR. Au contraire, si la radio est éteinte au moyen du bouton ON/OFF, elle reste éteinte lorsqu'on met la clé sur MAR.

## Fonction RESTORE DEFAULT

Cette fonction permet de rétablir toutes les programmations sur celles prédéfinies par le fabricant. Les options sont les suivantes:

- NO: aucune intervention de rétablissement;
- YES: les paramètres par défaut seront rétablis. Au cours de cette opération, l'écran affiche "RESTORING". A l'issue de l'opération, la source ne sera pas changée et la station précédente sera visualisée.

# LECTEUR CD MP3

## SELECTION DU LECTEUR CD MP3

Pour activer le lecteur CD intégré à l'appareil, procéder comme suit:

- introduire un CD, après avoir allumé l'appareil : la lecture du premier morceau est lancée;

ou

- si un CD est déjà introduit, allumer l'autoradio, puis appuyer brièvement sur la touche CD pour sélectionner la modalité de fonctionnement "CD": la lecture du dernier morceau écouté sera lancée.

Pour garantir une lecture optimale, utiliser des CD d'origine. En cas d'utilisation de CD-R/RW, choisir des supports de bonne qualité gravés à la vitesse plus basse possible.

## INTRODUCTION/EJECTION CD

Pour introduire le CD, le faire pénétrer partiellement dans la fente de manière à activer le système de chargement motorisé, qui est chargé de le positionner correctement.

Appareil sous tension, appuyer sur la touche ▲, pour actionner le système d'ejection motorisé du CD. Après l'ejection, on revient à l'écoute de la source audio précédemment sélectionnée.

Si le CD n'est pas enlevé, l'autoradio le ré-introduira automatiquement environ 20 secondes après et fonctionnera en mode Tuner (Radio).

Le CD ne peut pas être éjecté si l'autoradio est éteinte.

Lorsqu'on introduit un CD éjecté sans l'avoir enlevé complètement de la fente, la radio ne commutera pas la source sur CD.

SOMMAIRE

PRESENTATION

GUIDE RAPIDE

FONCTIONS ET REGLAGES

RADIO

LECTEUR CD MP3

DIAGNOSTIC ANOMALIES

## MESSAGES D'ERREUR EVENTUELLES

Si le CD introduit n'est pas lisible (par ex. un CD-ROM ou un CD mis à l'envers ou encore erreur de lecture), l'écran affiche le message "CD ERROR" pendant environ 2 secondes.

Ensuite le CD est ejecté et on revient à la source audio active avant la sélection du mode de fonctionnement CD.

## INDICATIONS DISPLAY

Lorsque le lecteur CD est en fonction, l'écran affiche les indications suivantes:

"T05": indique le numéro du morceau du CD;

"03:42": indique la durée de la lecture depuis le début du morceau (si la fonction correspondante du Menu est active)

## SELECTION PLAGE (avant/retour)

Appuyer brièvement sur la touche ◀ pour lire le morceau précédent du CD et sur la touche ▶ pour le suivant. La sélection des plages est cyclique: après le dernier morceau, le premier est sélectionné et inversement.

Si la lecture du morceau a commencé depuis plus de 3 secondes, en appuyant sur la touche ◀ la lecture reprend depuis le début. Dans ce cas, si l'on veut écouter le morceau précédent, appuyer deux fois de suite sur la touche.

## AVANCE RAPIDE/ RETOUR RAPIDE DES PLAGES

Maintenir enfoncée la touche ▶ pour l'avance rapide de la plage sélectionnée et maintenir enfoncée la touche ◀ pour le retour rapide de la plage sélectionnée. L'avance/retour rapide s'arrête lorsqu'on relâche la touche.

## FONCTION PAUSE

Pour mettre en pause le lecteur CD, appuyer sur la touche MUTE. L'écran affiche l'inscription "PAUSE".

Pour reprendre l'écoute de la plage, appuyer à nouveau sur la touche MUTE.

Si on sélectionne une autre source audio, la fonction pause est désactivée.

## MODALITE MP3

NOTE MPEG Layer-3 audio decoding technology licensed from Fraunhofer IIS and Thomson multimedia.

En plus de lire les CD audio ordinaires, l'autoradio peut lire également des CD-ROM sur lesquels ont été enregistrés des fichiers comprimés en format MP3. L'autoradio fonctionnera selon les modalités précédemment détaillées pour l'introduction d'un CD audio ordinaire.

Pour une lecture optimale, utiliser des supports de bonne qualité gravés à la plus basse vitesse possible.

Les fichiers contenus dans le CD MP3 sont structurés par dossiers, avec des listes séquentielles de tous les dossiers contenant des plages MP3 (dossiers et sous-dossiers figurent tous au même niveau); les dossiers qui ne contiennent pas des plages MP3, ne peuvent être sélectionnés.

Les caractéristiques et les conditions de fonctionnement pour la lecture des fichiers MP3 sont les suivantes:

- les CD-ROM utilisés doivent être gravés comme d'après la Specification ISO9660;
- les fichiers de musique doivent avoir une extension ".mp3": les fichiers avec une autre extension ne peuvent être lus;
- les fréquences d'échantillonnage lisibles sont : 44.1 kHz, stéréo (de 96 à 320 kbit/s) - 22.05 kHz, mono ou stéréo (de 32 à 80 kbit/s);
- la lecture de plages avec bit-rate variable est possible.

**ATTENTION** Les noms des morceaux ne doivent pas contenir les caractères suivants: espaces, '(apostrophe), (e) (parenthèse ouverte et fermée). Pendant la mas-térisation d'un CD MP3, s'assurer que les noms des fichiers ne contiennent pas ces caractères; dans le cas contraire, la radio ne sera pas en mesure de lire les morceaux concernés.

## Indications display - Visualisation informations ID3-TAG

En plus de l'indication du temps écoulé, du nom du dossier et du nom du fichier, l'autoradio est en mesure de gérer aussi les informations ID3-TAG correspondantes aux Titre du morceau, Artiste, Auteur (voir section "FONCTION MP3 DISPLAY")

Le nom du dossier MP3 affiché à l'écran correspond au nom sous lequel est mémorisé le dossier dans le CD, suivi d'un astérisque.

Exemple de nom d'un dossier MP3 complet: BEST OF \*.

Si on choisit de visualiser une information ID3-TAG (Titre, rtiste, Album) et que de telles indications n'ont pas été enregistrées pour le morceau lu, il y aura le nom du fichier à la place.

## Sélection dossier suivant/précédent

Appuyer sur la touche ▲ pour sélectionner le dossier suivant ou bien appuyer sur la touche ▼ pour sélectionner le fichier précédent. Le nom du dossier sélectionné sera affiché à l'écran.

La sélection des dossiers est cyclique: après le dernier dossier, le premier est sélectionné et inversement.

Si aucun autre dossier/morceau n'est sélectionné dans les 2 secondes suivantes, on obtient la lecture du premier morceau du nouveau dossier.

Si le dernier morceau du dossier de la sélection courante est lu, on obtient la lecture du dossier suivant.

## PROTECTION ANTIVOL

L'autoradio est dotée d'un système de protection antivol basé sur l'échange d'informations entre l'autoradio et la centrale électronique (Ordinateur de bord) installée sur la voiture.

Ce système garantit la sécurité maximale et évite l'introduction du code secret après chaque coupure de l'alimentation de l'autoradio.

Si l'issue du contrôle est positive, l'autoradio pourra fonctionner, alors que si les codes de comparaison ne sont pas égaux ou si la centrale électronique (ordinateur de bord) a été remplacée, l'appareil exigera de l'utilisateur la saisie du code secret suivant la procédure figurant au paragraphe suivant.

## Introduction du code secret

Lorsqu'on allume l'autoradio, en cas de demande du code, l'écran affiche l'inscription "CODE" pendant environ 2 secondes, suivie ensuite de quatre tirets "----".

Le code secret se compose de 4 chiffres, de 1 à 6, pour chacun des tirets affichés.

Pour introduire le premier chiffre du code, appuyer sur la touche correspondante des stations de présélection (de 1 à 6). Procéder de la même manière pour introduire les autres chiffres du code.

Si les quatre chiffres ne sont pas saisis en l'espace de 20 secondes, l'écran affiche à nouveau l'inscription "CODE", pendant 2 secondes, puis les quatre tirets "----". Cela n'est pas considéré comme une saisie de code erroné.

Suite à l'introduction du quatrième chiffre (en l'espace de 20 secondes) l'autoradio se met en fonction.

Si un code erroné est saisi, l'autoradio émet un signal sonore et l'écran affiche l'inscription "CODE", pendant 2 secondes, puis les quatre tirets "----" pour indiquer que l'utilisateur doit réintroduire correctement le code.

A chaque fois que l'utilisateur introduit un code erroné, il délai d'attente augmente progressivement (1 min, 2 min, 4 min, 8 min, 16 min, 30 min, 1h, 2h, 4h, 8h, 16h, 24h) jusqu'au maximum de 24 heures. Le temps d'attente sera visualisé à l'écran par l'inscription "WAIT". Après la disparition de l'inscription, on pourra recommencer la procédure d'introduction du code

## Code Card

Il s'agit du papier qui certifie la propriété de l'autoradio. Sur la Code Card figurent le modèle de l'autoradio, le numéro de série et le code secret.

**ATTENTION** Garder soigneusement la Code card pour fournir les données correspondantes aux autorités compétentes en cas de vol de l'autoradio.

SOMMAIRE

PRESENTATION

GUIDE  
RAPIDE

FONCTIONS  
ET REGLAGES

RADIO

LECTEUR  
CD MP3

DIAGNOSTIC  
ANOMALIES

# DIAGNOSTIC D'ANOMALIES

SOMMAIRE

PRESENTATION

GUIDE  
RAPIDE

FONCTIONS  
ET REGLAGES

RADIO

LECTEUR  
CD MP3

DIAGNOSTIC  
ANOMALIES

## GENERALE

### Volume du son trop bas

La fonction Fader doit être réglée exclusivement sur les valeurs "F" (avant), pour éviter la réduction de la puissance de sortie de l'autoradio et la neutralisation du volume en cas de réglage du niveau du Fader = R+9.

### Source non sélectionnable

Aucun support n'a été introduit. Introduire le CD ou le CD MP3 choisi.

## LECTEUR CD

### Le CD n'est pas lu

Le CD est sale. Nettoyer le CD  
Le CD est rayé. Tester un autre CD.

### Impossible d'introduire un CD

Un CD a déjà été introduit. Appuyer sur la touche ▲ et enlever le CD.

## LECTURE FICHIERS MP3

### Sauts au cours de la lecture de fichiers MP3

Le CD est rayé ou sale. Nettoyer le support suivant les indications du paragraphe "CD", au chapitre "PRÉSENTATION".

### La durée des morceaux mp3 n'est pas correctement visualisée

Dans certains cas (à cause des modalités d'enregistrement) la durée des morceaux MP3 s'affiche de manière erronée.







Fiat Group Automobiles S.p.A.  
Quality - Assistenza Tecnica - Ingegneria Assistenziale - Largo Senatore G. Agnelli, 5 - 10040 Volvera - Torino (Italia)  
Imprimé n. 603.83.291 - 05/2007 - 1<sup>ère</sup> Edition

Les données de cette brochure sont fournies à titre indicatif.  
Fiat pourra, à n'importe quel moment, appliquer aux modèles décrits dans la présente notice toute modification estimée nécessaire pour des raisons techniques ou commerciales.  
Pour toute information, nous prions le Client de bien vouloir s'adresser au Concessionnaire ou Siège Fiat le plus proche.  
Impression sur papier écologique sans chlore.